

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0209U005515

Державний реєстраційний номер: 0106U000977

Відкрита

Дата реєстрації: 18-02-2009



1. Етапи виконання

Номер етапу: 1

Назва етапу: Контрастивно-типологічні дослідження української мови та мов євразійського ареалу в контексті підвищення якості міжнародної комунікації та лінгвістичної підготовки фахівців в Україні.

Початок етапу: 01-2009

Закінчення етапу: 12-2011

Вид звітнього документа: Проміжний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Київський національний лінгвістичний університет

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02125289

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Адреса: м. Київ, 03680, вул. Велика Васильківська, 73

Телефон: 287-23-84

Інше: 287-67-88

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Міністерство освіти і науки України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 00027677

Адреса: 03135, м. Київ, проспект Перемоги, 10

Підпорядкованість: Кабінет міністрів

Телефон: 2162442, 2741049

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

КПКВК:

Напрямок фінансування:

Джерела фінансування

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Контрастивно-типологічні дослідження української мови та мов євразійського ареалу в контексті підвищення якості міжнародної комунікації та лінгвістичної підготовки фахівців в Україні.

Назва роботи (англ)

Contrastive and typological investigations of Ukrainian language and languages of Eurasian area in context of international communications quality increasing and linguistic training of specialists in Ukraine.

Реферат (укр)

Проект охоплює такі основні рівні дослідження: а) дослідження сучасної мовної ситуації в Україні та нових тенденцій розвитку української літературної мови на загальнослов'янському тлі; б) контрастивні структурно-семантичні студії української і деяких інших мов світу - зіставні аспекти української і англійської мовних картин світу, граматичної структури української і турецької мов; в) реконструкція семантичних трансформацій праслов'янської лексики в українській мові - з використанням зіставного, функціонального (в межах усіх напрямів), соціолінгвістичного, когнітивного, психолінгвістичного, порівняльно-історичного (у межах конкретних напрямів) методів; г) упровадження одержаних даних у викладання української мови як іноземної.

Реферат (англ)

The project embraces such main levels of investigation: a) investigation of the modern language situation in Ukraine and new tendencies of development of the Ukrainian standard language against the All-slavonic background; b) contrastive structural and semantic investigations of the Ukrainian and some other languages of the world: contrastive aspects of the Ukrainian and English linguistic world pictures, grammatical structure of the Ukrainian and the Turkish languages; c) reconstruction of semantic transformations of the Common Slavic vocabulary in Ukrainian (with application of contrastive, functional, sociolinguistic, cognitive, psycholinguistic, and comparative methods); d) introduction of the findings into the teaching of Ukrainian as a foreign language.

Індекс УДК: 81-13, 811.16'81-115.81'367.627:801:001.89

Коди тематичних рубрик НТІ: 16.21.21

6. Науково-технічна продукція (НТП)

7. Бібліографічний опис

Основні наукові публікації: Тараненко О.О. Ukrainian and Russian in contact: attraction and estrangement // International Journal of the Sociology of Language. - Berlin, 2007. - № 183. - 1. С. 119-140; Тараненко О.О. Сучасні тенденції до перегляду нормативних засад української літературної мови і явище пуризму (на загальнослов'янському тлі) // Ж-л "Мовознавство", 2008, № 2-3. - С. 159-189.; Стишов О.А. Глобалізаційні тенденції в словотворенні української і російської мов кінця XX - початку XXI ст. // Лінгвістика. - № 1 (13). 36. наук. пр. - Луганськ., 2008. - С. 273-285; Стишов О.А. Динаміка семантичних змін лексем у кінці XX - на початку XXI ст. // Вісник Луганського національного педагогічного університету імені Тараса Шевченка (Філологічні науки) - № 15 (131). - Луганськ, 2007. - С. 239-250.; Нечитайло І.М. Інтерпретація діахронічних семантичних змін в індоевропейстиці // Мова і культура. - К., 2006. - Т.5, вип. 8. - С. 56 - 68; Нечитайло І.М. Основні параметри праслов'янських діалектизмів у слов'янських мовах // Проблеми зіставної семантики. - Вип. 8. - К., 2007 р. - С. 188-192; Сорокін С.В. Категорія таксису в різносистемних мовах // Проблеми семантики слова, речення та тексту. - К., 2007. - Вип. 18. - С. 101 - 106; Сорокін С.В. Системи дієприкметників у сучасних турецькій і українській мовах // Мова і культура. - 2008. - Вип. 10. - том VI (106). - С. 88-96; Терехова С.І. Система орієнтаційних координат у їх мовній реалізації (на матеріалі української, російської та англійської мов). - К.: Вид. центр КНЛУ, 2007. - 400 с.; Чумак О.Г. (у співавт.) Українська мова як іноземна в системі кредитно-модульного навчання: Навч. посібник для вищих навч. закладів: бакалаврський рівень. - Умань, 2008. - 208 с. 5490

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 33

Мова звіту: Українська

Кількість файлів у звіті: 0

9. **Заключні відомості**

Керівник організації:

Артемчук Галік Ісакович

Керівники роботи:

Тараненко Олександр Онисимович

**Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ**



Юрченко Т.А.